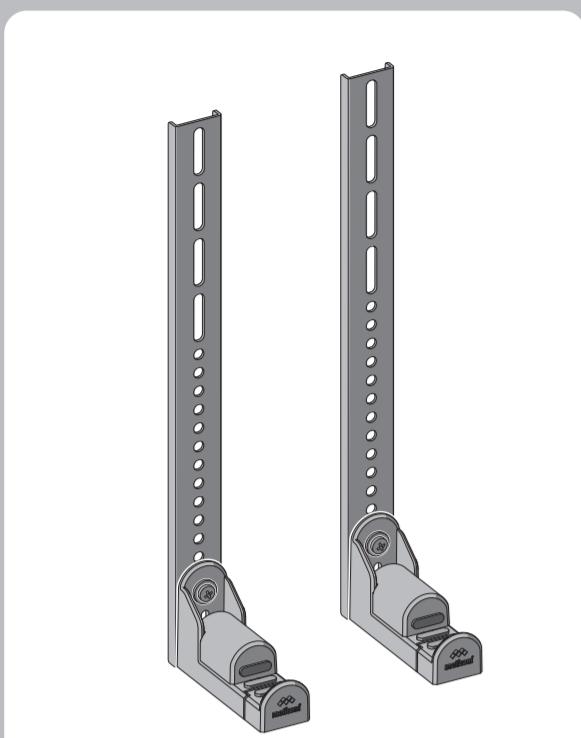
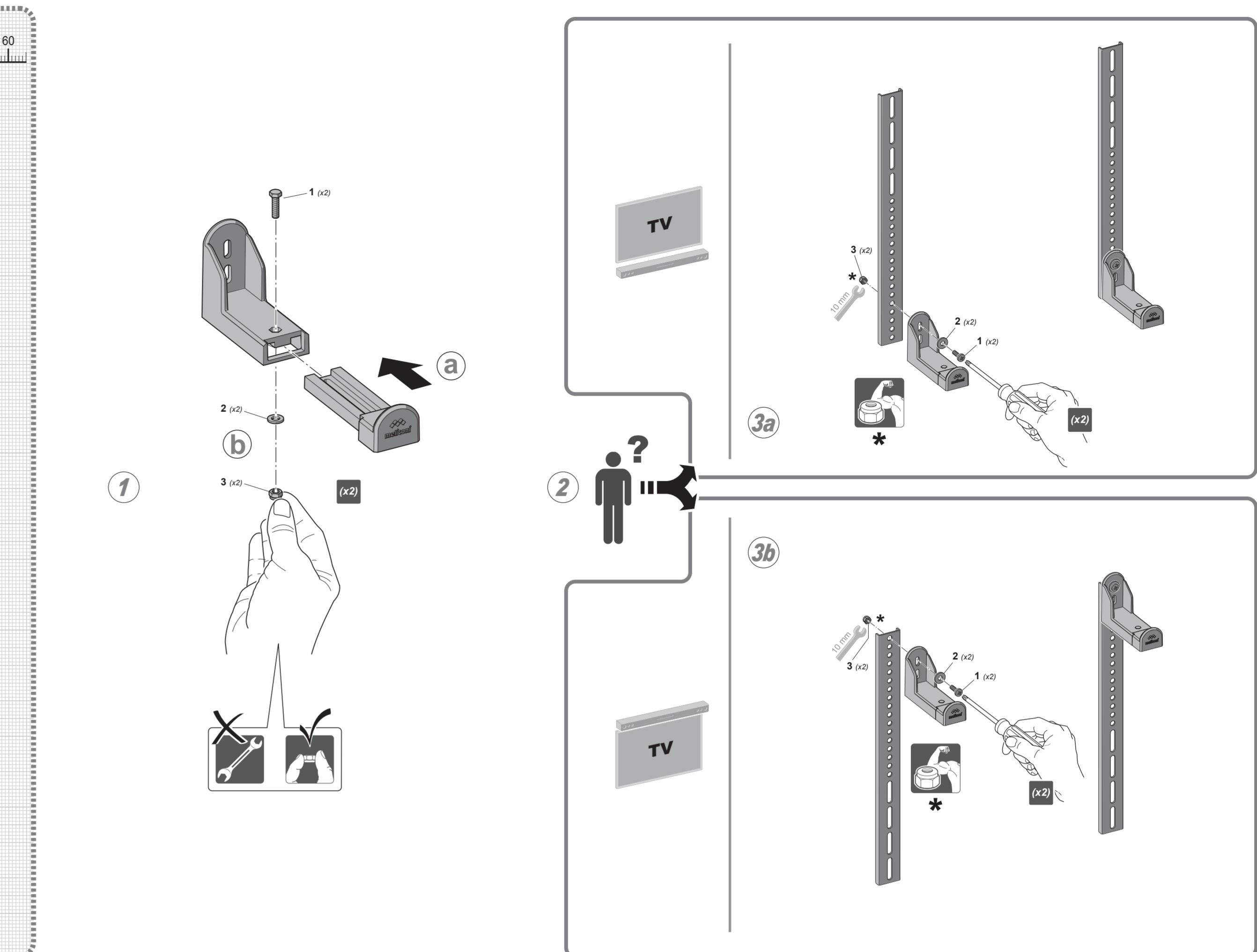
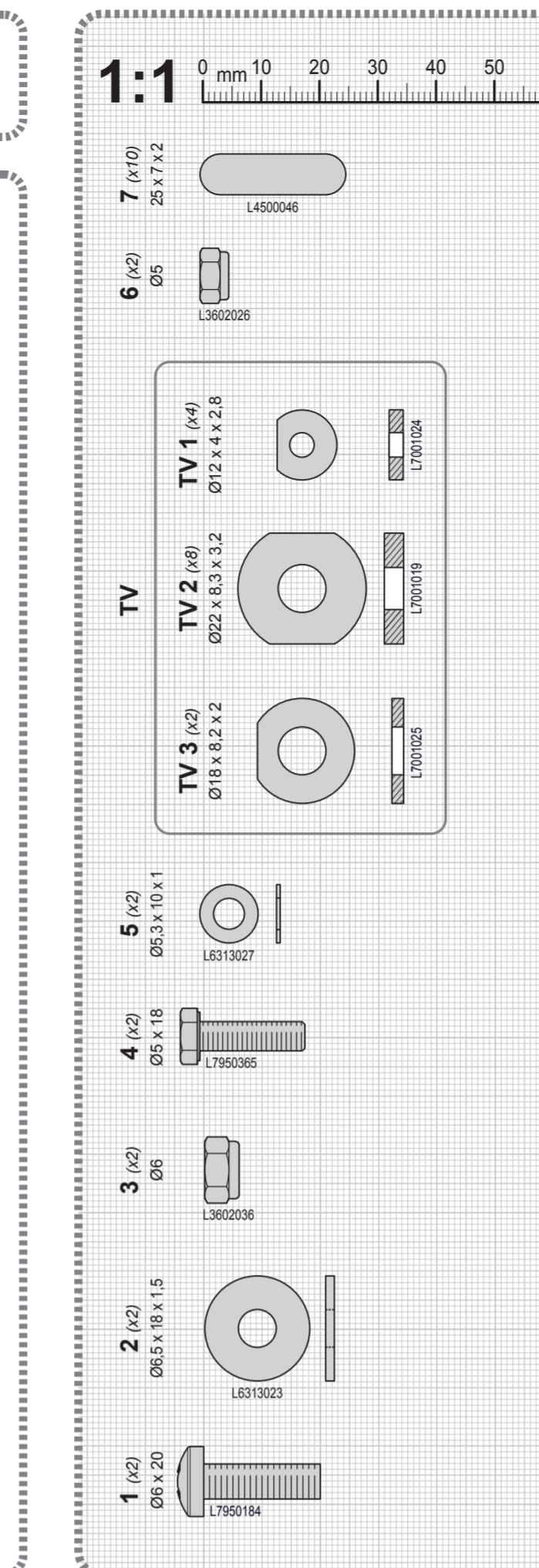
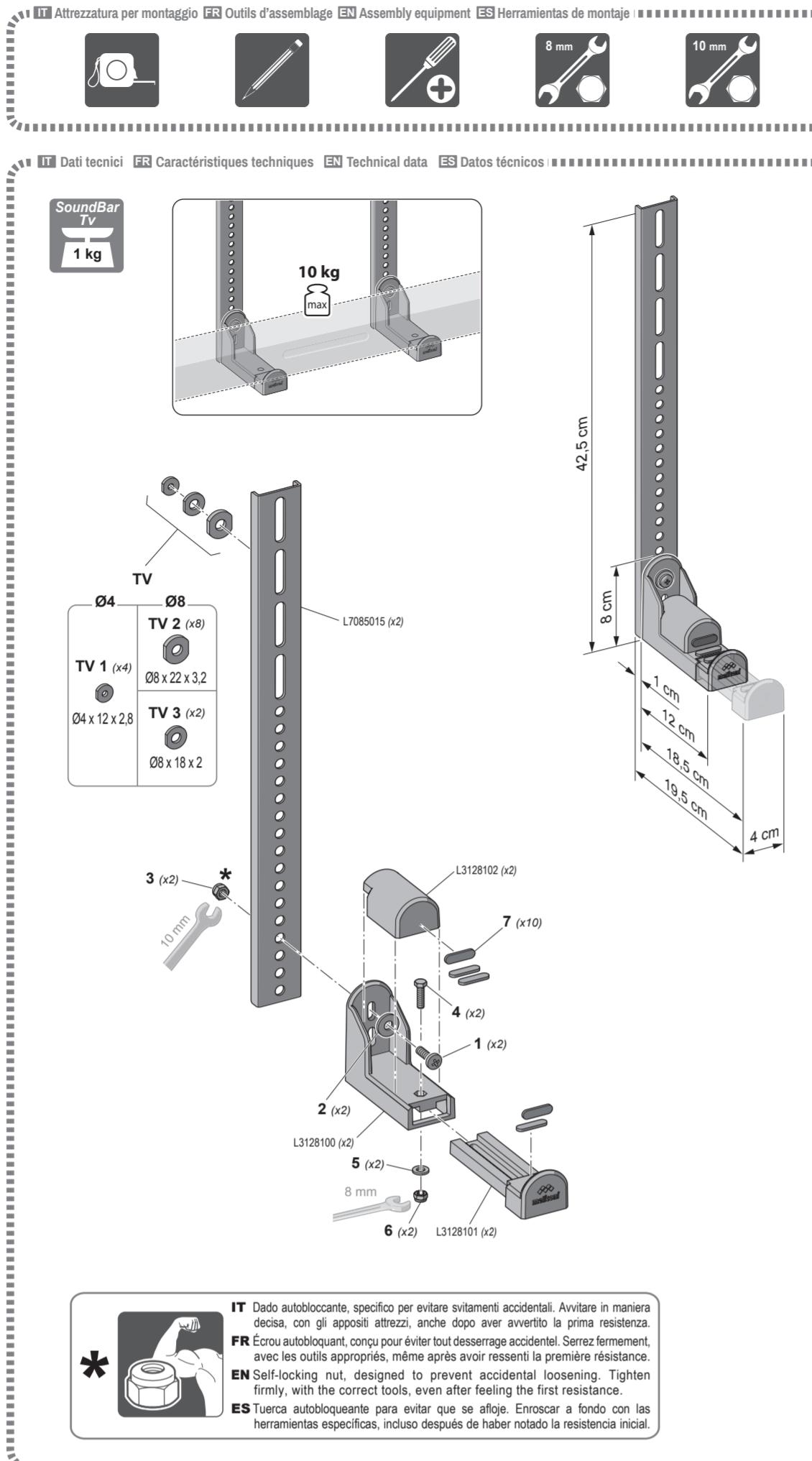




SoundBar Tv



- **IT**ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
 - **FR**INSTRUCTIONS DE MONTAGE
 - **EN**MOUNTING INSTRUCTIONS
 - **DE**MONTAGEANLEITUNG
 - **NL**MONTAGEVOORSCHRIFT
 - **ES**GUÍA DE MONTAJE
 - **PT**INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
 - **PL**INSTRUKCJA MONTAŻU
 - **CZ**NÁVOD K MONTÁŽI
 - **RO**INSTRUCTIUNI DE MONTARE
 - **HU**SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
 - **FI**ASENNUSOHJEET
 - **SK**NÁVOD NA MONTÁŽ
 - **SL**NAVODILA ZA MONTAŽO
 - **MK**ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖА
 - **SQ**UDHËZIME PËR MONTIMIN
 - **HE**הוראות המонтאז'ה



**IT Avvertenze generali – FR Avertissements généraux – EN General warnings – DE Allgemeine Hinweise
NL Algemene waarschuwingen – ES Advertencias generales – PT Avisos gerais – PL Ogólne ostrzeżenia**

IT • Vi consigliamo di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e di conservarle per future necessità. • Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenerli fuori dalla portata dei bambini! • Si consiglia di fare eseguire il montaggio e l'installazione del prodotto da parte di un installatore o rivenditore qualificato. • Al fine d'evitare l'eccessiva tensione sui connettori lasciare i cavi adeguatamente spaziati. • Il supporto è idoneo esclusivamente ad ambienti interni domestici con temperatura tra + 5°C e + 40°C. • Per la pulizia del prodotto usare un panno inumidito con una soluzione di acqua tiepida e sapone neutro, non utilizzare solventi. • Si consiglia di verificare periodicamente punti di ancoraggio e parti in movimento o rotazione. • Il prodotto, se danneggiato, non deve essere utilizzato. • Attenersi alle istruzioni di assemblaggio del manuale d'istruzione. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di mancata osservanza di queste istruzioni, delle limitazioni d'uso o per modifiche apportate al supporto. • L'utilizzo del prodotto aumenta il carico applicato al supporto TV, verificatene il rispetto della portata massima.

FR • Veuillez lire attentivement les avertissements et les instructions de montage avant d'utiliser ce support. Conservez le manuel d'instructions pour une consultation ultérieure. • Ce support contient de petites pièces pouvant entraîner un risque d'étouffement d'ingestion. Tenir hors de la portée des enfants ! • Il est conseillé de confier le montage et l'installation de ce support à un professionnel. • Pour éviter une tension excessive sur les connecteurs, veillez à ce que les fils soient légèrement relâchés. • Ce support est exclusivement à des environnements domestiques et en intérieur, à une température comprise entre +5°C et +40°C. • Nettoyez ce support avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de savon neutre. N'utilisez pas de solvants. • Il est conseillé de régulièrement les points d'ancrage et les parties mobiles. • N'utilisez pas ce support s'il est endommagé. • Respectez les instructions d'assemblage du manuel d'instructions. Nous déclinons toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions, d'utilisation ou en cas de modifications apportées à ce support et ses accessoires. • L'utilisation de ce produit augmente la charge exercée sur le support mural du TV. Veillez à ne pas dépasser la capacité maximale indiquée dans les caractéristiques de ce produit.

EN • Please read the warnings and assembly instructions carefully before using this product. We suggest you keep the instruction manual for future use. • This product contains small parts that if swallowed may cause suffocation. Keep out of the reach of children. • We suggest you rely on a qualified installer or retailer to assemble and install the product. • In order to avoid putting excessive tension on the connectors leave the cables slack. • The bracket is designed for use only in indoor domestic environments with temperatures between 0°C and 40°C.

• We suggest you rely on a qualified installer or retailer to assemble and install the product. • In order to avoid putting excessive tension on the connectors leave the cables slack. • The bracket is designed for use only in indoor domestic environments with temperature between + 5°C and + 40°C. • Only use warm water and neutral soap to clean the product. Do not use solvents. • Regularly check the anchorages and any parts that move or rotate. • If damaged, the product should not be used. • Follow the assembly instructions in the instruction manual. No liability will be accepted if these instructions and proper uses are not adhered to or if the bracket is tampered with in any way. • Using the product increases the load applied to the TV mount; ensure the maximum load capacity is not exceeded.

DE • Bitte lesen Sie die Hinweise und Montageanweisungen vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch. Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung für einen künftigen Bedarf aufzubewahren. • Dieses Produkt enthält Teile, die im Falle des Verschlucks zum Ersticken führen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufzubewahren! • Wir empfehlen Ihnen, die Montage und Installation des Geräts von einem qualifizierten Installateur bzw. Einzelhandelsbetrieb vornehmen zu lassen. • Lassen Sie die Kabel möglichst locker, damit an den Steckverbindern nicht zu stark gezogen wird. • Die Halterung ist ausschließlich für Innenwohnräume mit einer Temperatur zwischen + 5°C e + 40°C Grad gedacht. • Verwenden Sie für die Reinigung einen feuchten Lappen mit lauwarmem Wasser und neutraler Seife, keine Lösungsmittel. • Wir empfehlen Ihnen, die Befestigungsstellen und die Bewegungs- bzw. Rotationsteile regelmäßig zu überprüfen.

NL • Lees de aanwijzingen en montage-instructies aandachtig voordat u dit product gebruikt. Geadviseerd wordt om de gebruikshandleiding te bewaren voor raadpleging in de toekomst. • Dit product bevat kleine elementen die verstikking kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt. Buiten het bereik van kinderen houden! • Geadviseerd wordt het product te laten monteren en installeren door een erkende installateur of dealer. • Laat de kabels voldoende los hangen om een te grote spanning op de connectoren te vermijden. • De drager is uitgerust met een verstelbare beugel die de televisie kan bevestigen aan een muur of een schuifdeur. • Geadviseerd wordt de televisie niet te dicht bij een open haard te plaatsen.

ES • Lea atentamente las advertencias y las instrucciones de montaje antes de usar este producto. Se recomienda conservar el manual de instrucciones para consultarlos cuando sea necesario. • Este producto contiene elementos de pequeño tamaño que pueden provocar asfixia si son ingeridos. ¡Mantener aleado del alcance de los niños! • Se recomienda contactar con un técnico instalador o un distribuidor cualificado para realizar el montaje y la instalación del producto. • No tense excesivamente los

podría daños los conectores. • El soporte es adecuado para entornos domésticos internos con una temperatura comprendida entre + 5 y 40 °C. • Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido en una solución de agua templada y jabón neutro. No utilice disolventes. • Se recomienda comprobar los puntos de anclaje y los componentes de deslizamiento o rotación de manera periódica. • No utilice el producto si está dañado. • Respete las instrucciones de ensamblaje contenidas en el manual de instrucciones. Se declina cualquier responsabilidad en caso de incumplimiento de las instrucciones y los límites de uso o de modificación del soporte. • El uso del producto aumenta la carga aplicada al soporte de TV; verifique que no se exceda la capacidad máxima de carga del soporte.

PT • Ler atentamente as advertências e as instruções de montagem antes de usar este produto. Aconselhamos que mantenha o manual de instruções para referência futura. • Este produto contém peças pequenas que, se ingeridas, podem asfixia. Manter fora do alcance das crianças! • Recomenda-se executar a montagem e instalação do produto por um técnico qualificado ou revendedor. • A fim de evitar a excessiva pressão sobre os conectores deixar os cabos corretamente desapertados. • O apoio é adequado para uso em ambientes internos domésticos com temperaturas entre 5°C e 40°C. • Para a limpeza do produto, use um pano humedecido com uma solução de água morna e sabão neutro, não utilizar solventes.

PL • Przed używaniem tego wyrobu przeczytaj uważnie ostrzeżenia i instrukcje montażu. Zalecamy zachowanie książki instrukcji, aby mogli Państwo skorzystać z niej w przyszłości. • Produkt ten zawiera niewielkie elementy, które w przypadku połknięcia mogą spowodować uduszenie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci! • Zaleca się zlecenie wykonania montażu i instalacji produktu wykwalifikowanemu instalatorowi lub sprzedawcy. • Aby na konektorach nie było nadmiernego napięcia kable należy ułożyć tak, aby nie mogły się zgnieść. • Wspornik nadaje się wyłącznie do domowych pomieszczeń wewnętrznych o temperaturze miesiącej się w zakresie od + 5°C do + 40°C. • Do czyszczenia produktu należy używać szmatki zwilżonej roztworem wody i neutralnego mydła; nie należy używać rozpuszczalników. • Zalecamy, aby okresowo kontrolować punkty kotwienia oraz części ruchome lub rotujące. • Jeśli produkt jest uszkodzony, nie należy go używać. • Należy stosować się do instrukcji montażu zamieszczonej w książce instrukcji. Nie ponosić żadnej odpowiedzialności w przypadku niestosowania się do tych instrukcji, ograniczeń w użytkowaniu ani w przypadku modyfikacji wspornika. • Użycie produktu zwiększa obciążenie uchwytu TV – upewnij się, że nie przekracza on maksymalnego ujemnego momentu.

CZ Obecná upozornení – **RO** Avertismente generale – **HU** Általános figyelmeztetések – **FI** Yleiset varoitukset
SK Všeobecné upozornenia – **SL** Splošna opozorila – **MK** Општи предупредувања – **SQ** Paralajmérime tē përgjithshme – **HE** אזהרות כלליות

CZ • Před spuštěním zařízení si přečtěte tuto příručku. Uchovávejte tento návod s pokyny pro případnou budoucí potřebu. • Tento výrobek obsahuje malé součásti, které mohou při jejich požití způsobit udušení. Držte mimo dosah dětí! • Montáž a naistalování výrobku by měl provést technik či kvalifikovaný a prodejcem pověřený pracovník. • Kabely nesmí být příliš v prutí pro konektory, ponechejte je proto volné. • Držák je vhodný výhradně pro vnitřní použití v domácnostech s teplotou prostředí mezi + 5°C a + 40°. • Pro čištění výrobku používejte hadr navlhčený ve vodě s neutrálním saponátem; nepoužívejte zásadně rozpušťadla. • Periodicky prohlédněte místo ukotvení držáku a součásti, které jsou pohyblivé či otočné. • Nepoužívejte výrobek pokud je poškozený. • Při sestavení výrobku postupujte dle návodu. Výrobce se zříká veškeré zodpovědnosti v případě nerespektování tétoho pokynu, při jiném než vymezeném použití a při provádění změn na držáku. • Použití produktu zvyšuje zatížení TV držáku, ověřte, že není překročena maximální nosnost.

RO • Citiți cu atenție recomandările și instrucțiunile de asamblare, înainte de a utiliza acest produs. Vă recomandăm să păstrați manualul de instrucții pentru consultări viitoare. • Acest produs conține elemente mici care, dacă sunt înghițite, ar putea produce sufocarea. Nu-l lasați la îndemâna copiilor! • Vă recomandăm să apelați la un instalator sau la un dealer calificat pentru efectuarea montajului. • Pentru a evita tensionarea excesivă a conectorilor, lăsați cablurile libere atât cât este necesar. • Suportul este potrivit exclusiv pentru spații casnice cu temperatură cuprinsă între + 5°C și + 40°C. • Pentru curățarea produsului folosiți o cărpă îmbibată cu o soluție de apă căldată și săpun neutru, fără să utilizați solventi. • Vă recomandăm să verificați periodic punctele de fixare și componentele aflate în mișcare sau în rotație. • Dacă produsul este deteriorat, nu trebuie utilizat. • Respectați instrucțiunile de asamblare din manualul de instrucții. Ne

HU • A termék használata előtt olvassa el a figyelmeztetéseket és az összeszerelési utasításokat. Javasoljuk, hogyőrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználás céljából. • A termék apró alkotórészeket tartalmaz, amelyek lenyelése fulladást okozhat. Gyermeketől távol tartandó! • Javasoljuk, hogy a termék felszerelését és elhelyezését egy szakképzett szerelővel vagy viszonteladóval végeztesse el. • A csatlakozóra irányuló, túlzott feszülés elkerülése céljából hagyja kellőképpen lazára a kábelcsatát. • A fali tűtartó kiemelésétől kezdődően, hőmérsékleten 5°C és +40°C közötti hőmérsékletű környezetekben történő felhasználása előírta. • A termék tüntetéséhez azonban minden felelősségteljes személyre kötelező a hagyományos eljárásokkal való alkalmazása.

FI • Lue tämä opas ennen tuotteen käyttämistä. Säilytä käyttöohje myöhempää käyttöä varten. • Tuotteessa on pieniä osia, jotka nieltyinä aiheuttavat tukehtumisvaaran. Pidä etäällä lasten ulottuvilta! • Pyydä ammattitaitoista asentajaa tai jälleenmyyjää kokoamaan ja asentamaan teline. • Jätä kaapelit riittävän löysälle, ettei liittimiin kohdistuu liikaa jännitystä. • Teline soveltuu ainoastaan kotitalouksien sisätiloihin, joiden lämpötila on $+5^{\circ}\text{C}$ - $+40^{\circ}\text{C}$. • Käytä telineen ruhdistusta vain mihinellä suositulla tavalla. • Älä lataa telineen sähköistä akkua. • Telineeseen saattaa olla kiinnitetty sähköinen laite, joka voidaan varustaa sähköistä akkua. • Neuvota lääkäriäkin ennen käytöstä.

SK • Pred použitím tohto výrobku si pozorne prečítajte návod a uschovajte si ho pre budúce použitie. • Tento výrobok obsahuje malé časti, ktoré pri požití môžu spôsobiť udusenie. Držte mimo dosahu detí. • Pri montáži a inštalácii produktu vám odporúčame spoľahnúť sa na kvalifikovaného inžiniera alebo predajcu. • Aký ste predišli nadmernému napäteniu konektorov, nechajte káble voľné. • Držiak je určený na použitie iba vo vnútorných domáciach prostrediah s teplotami medzi + 5 °C a + 40 °C. • Na čistenie

• Prosimo, da navodila pred uporabo izdelka natančno preberete in jih shranite za kasnejšo uporabo. • Izdelek vsebuje majhne dele, ki lahko v primeru zaužitve, povzročijo zadušitev. Hraniti izven dosega otrok! • Predlagamo, da se za sestavljanje in namestitev izdelka zanesete na kvalificiranega monterja ali prodajalca. • Da preprečite prekomerno napetost na priključkih kablov, napeljite kable dovolj ohlapno. • Nosilec je primeren le za domačo uporabo v notranjih okoljih s temperaturami med +5 °C in +40 °C. • Za čiščenje izdelka uporabljajte vlažno krpo, neuporabljajte žgavkov. • Ne uporabljajte vlažne krpe, ki vsebujejo alkohol, benzol ali vodikov dušik. • Ne uporabljajte vlažne krpe, ki vsebujejo silikatne svinčne soje.

МК • Внимателно прочитайте го упатството пред да го користите овој производ и чувајте го за понатамошна употреба. • Овој производ содржи мали делови кои доколку се проголтаат може да предизвикаат задушување. Да се чува подалеку од дофат на деца. • Ви предлагаме да се потпрете на квалификуван монтер или продавач за да го составите и инсталirate производот. • За да избегнете прекумерно затегнување на конекторите, оставете ги каблите опуштени. • Држачот е дизајниран за употреба само во внатрешни домашни средини со температури помеѓу + 5°C и + 40°C. • Користете само топла вода и неутрален сапун за чистење на производот. Не користете растворувачи. • Редовно проверувајте ги

SQ • Ju lutemi ta lexoni manualin me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni për ta përdorur në të ardhmen. • Ky produkt përbën pjesë të vogla, të cilat nëse gjelltin mund të shkaktojnë mbytje. Mbajeni larg fëmijëve. • Ju sugjerojmë që t'ia besoni instalimin e produktit një instaluesi ose shitësi të kualifikuar. • Për të shmangur ushtrimin e forcës së tepërt në konektorë, lërimi të lirshëm kabllot. • Kllapa është bërë për tu përdorur në ambiente të brendshme me temperaturë midis + 5°C dhe + 40°C. • Përdorni vetëm ujë të ngrohtë dhe detergjent neutral për ta pastruar produktin. Mos përdorni hollues. • Kontrolloni rregullisht pikat e kapijes dhe cdo njesë mund të lëvizë ose rotullohet. • Nëse dëmtohet produkti nuk duhet të përdoret. • Zbatoni udhëzimet e montimit që gjinden në manualin e udhëzimeve. Nuk

HE • אנה קרא בעיון את האזהרות והוראות ההרכבה לפני השימוש במוצר זה. אנו ממליצים לשמור את מדריך ההוראות לשימוש עתידי. • מוצר זה מכיל חלקי קרטנים שבבליה עלולים לגרום לחנק. הרחק מהישג ידים של ילדים. • אנו מציעים לך להסתמך על מתקין או קמעוני או מוסך שירכיבו ויתקינו את המוצר. • על מנת למנוע מתח יתר על המחברים השאר את הכלבים רפואיים. • התושבת מיועדת לשימוש רק בסביבות ביתיות פנימיות עם טמפרטורות בין + 5°C ל + 40°C. • השתמש רק במים חמימים ובסבון ניטרלי לניקוי המוצר. • בדוק בקביעות את העיגונים וכל חלק שזע או מסתובב. • אם נזוק, אין להשתמש במוצר. • על פי הוראות הרכבה במדריך ההוראות. לא תהי אחראית אם ההוראות אלה וشمורות נאותיהם לא יקוימו או אם בוצעו שיינויים בסוגר בכל דרך שהיא. • שימוש במוצר מעלה את העומס על מתקן הטלוייזיה; ודאו שהקידולת המרבית אינה וורגת.

